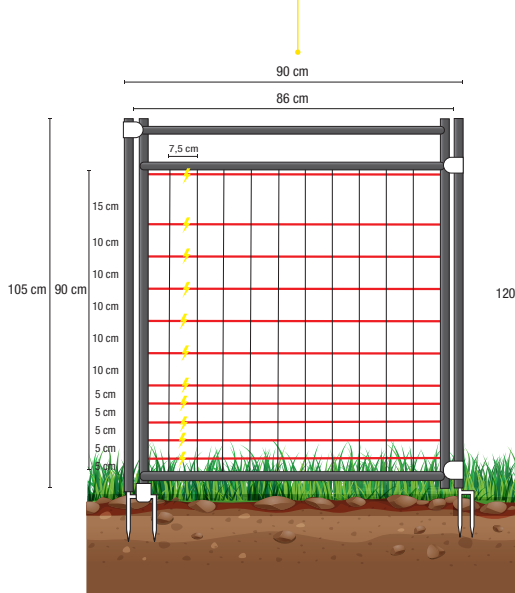
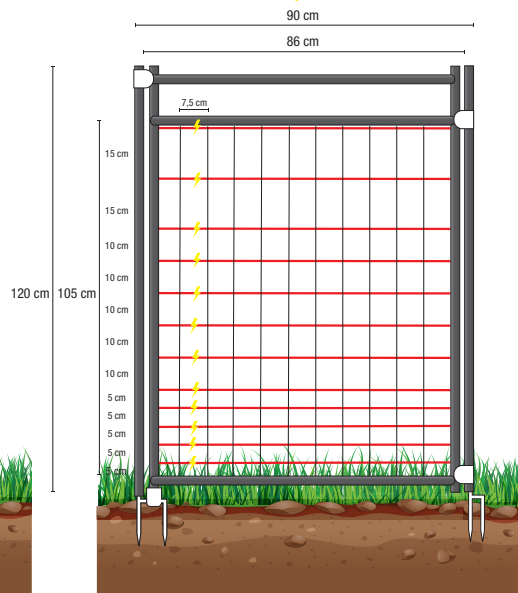


Gate Type 14643



Gate Type 14623

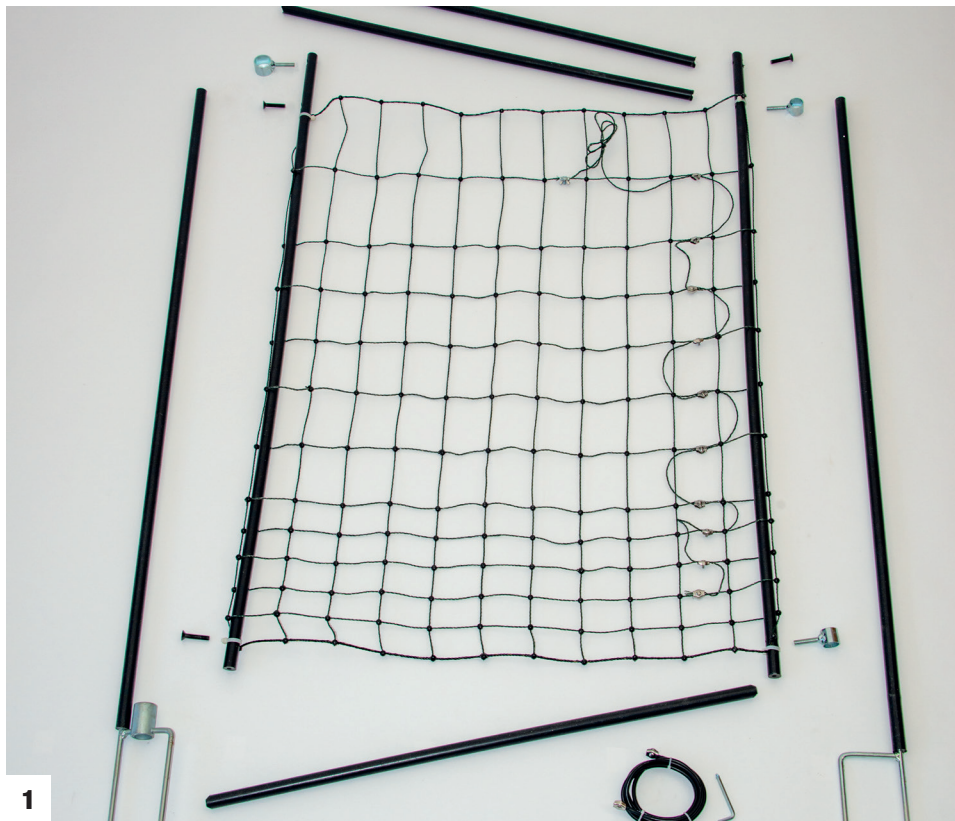


Gate Type 14623 and 14643

DE: Aufbauanleitung elektrifizierbares Tor für Geflügel und Schafnetze

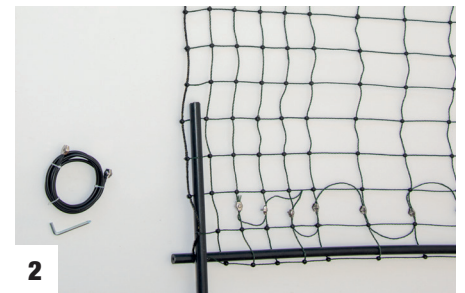
EN: Assembly instruction electrifiable gate for poultry and sheep nettings

FR: Instructions de montage du portillon électrifiable pour filets de clôture



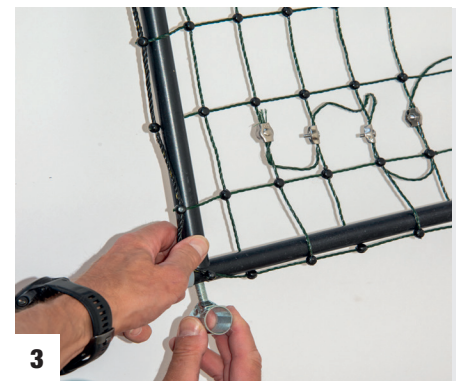
1

Übersicht Lieferumfang / Position der Teile
Overview of delivery / position of parts
Aperçu de la livraison / disposition des pièces



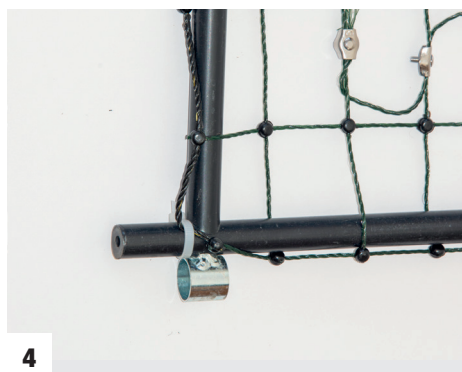
2

Einfädeln der Querstange
Threading the crossbar
Passez la barre transversale à travers le filet



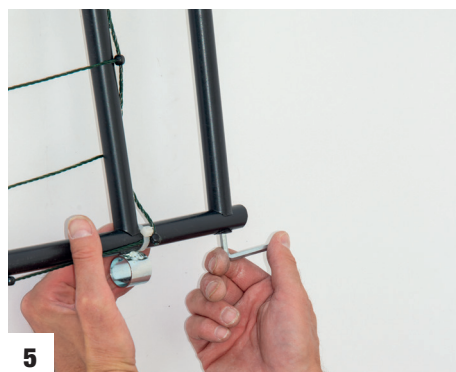
3

Befestigung der Querstange mit einem Scharnierteil
Fastening the crossbar with a hinge part
Fixez la barre transversale avec une partie de la charnière



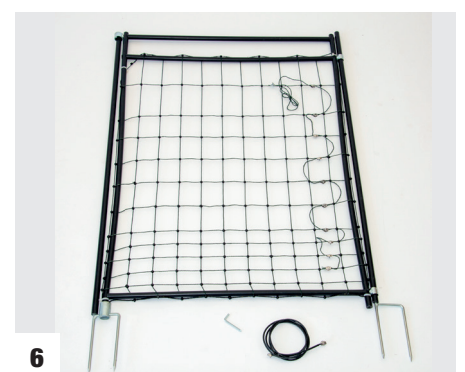
4

Richtig positioniertes Scharnierteil
Correctly positioned hinge part
Partie de la charnière correctement positionnée



5

Befestigung der Querstange mit einer Schraube
Fastening the crossbar with a screw
Fixez la traverse avec une vis



6

Übersicht fertig montiertes Tor
Overview of fully assembled gate
Vue d'ensemble du portail entièrement assemblé



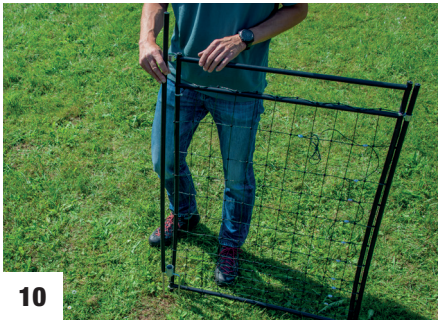
7
Aufstellen des Tors im Feld
 Setting up the gatel in the field
 Mise en place de la porte sur le terrain



8
Eintreten des Torpfahls, um den das Tor schwenkt
 Pushing the gate post into the ground around which
 the gate pivots
 Enfoncez dans le sol le poteau pivotant du portail



9
Einhängen des Tors in den Torpfahl
 Hooking the gate into the gate post
 Accrochez la porte au poteau du portail



10
Positionierung des Anschlagpfahls
 Positioning of the stop post
 Positionnement du portail fermé



11
**End/Anfangspfahl des Netzes an das Tor stellen
 und die Pfähle verbinden**
 Place the end/beginning post of the net against the
 gate and connect the posts
 Placez le piquet de début/fin du filet contre la
 barrières et accrochez-les



12
**Netzverbindungsklemme außerhalb des Durch-
 gangsbereiches befestigen**
 Attach the net connection clamp outside the
 passage area
 Fixez la pince de connexion du filet à l'extérieur de
 la porte



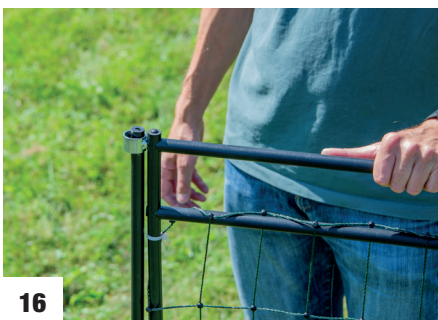
13
**Anschluss der elektrischen Querverbindung im
 Tor an das Netz am Torpfahl/Schwenkpunkt**
 Connecting the electrified cross-connection in the
 gate to the net at the gate post/swivel point
 Raccordez la connexion électrique dans le portail au
 poteau du portail/point de pivot



14
**Anschluss des Erdkabels an den Netzen links
 und rechts vom Tor**
 Connecting the underground cable to the nets on
 the left and right of the gate
 Raccordez le câble souterrain au filet à gauche et à
 droite de la porte



15
**Eingraben des Erdkabels. Achtung: Erdkabel in
 einem Schutzrohr verlegen**
 Burying the underground cable. Attention: Lay the
 underground cable in a protective tube
 Enfouissez le câble souterrain. Attention : Posez le
 câble souterrain dans une gaine de protection



16
**Öffnen des Tors durch leichtes Anheben von ca.
 5 cm**
 Open the gate by lifting it slightly by approx. 5 cm
 Ouvrez le portail en le soulevant légèrement d'env.
 5 cm



17
**Das Tor an der oberen isolierten Querstange
 öffnen und schließen**
 Open and close the gate at the upper insulated
 crossbar
 Ouvrez et fermez le portail au niveau de la partie
 supérieure de la barre transversal



18
Fertig verbautes Tor
 Finished gate
 Porte terminée